



A7-0274/2014

10.4.2014

*****II**

ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καθιέρωση των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους αερολιμένες της Ένωσης, στο πλαίσιο μιας εξισορροπημένης προσέγγισης, και την κατάργηση της οδηγίας 2002/30/EK (05560/2/2014 – C7-0133/2014– 2011/0398(COD))

Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

Εισηγητής: Jörg Leichtfried

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες***. Τα τμήματα του κειμένου που διαγράφονται σημαίνονται με το σύμβολο **■** ή με διαγραφή (παράδειγμα: «**ΑΒΓΔ**»). Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται. Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ.....	7
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	8
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.....	9

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καθιέρωση των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους αερολιμένες της Ένωσης, στο πλαίσιο μιας εξισορροπημένης προσέγγισης, και την κατάργηση της οδηγίας 2002/30/EK (05560/2/2014 – C7-0133/2014 – 2011/0398(COD))

Συνήθης νομοθετική διαδικασία: (δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (05560/2/2014 – C7-0133/2014),
 - έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υποβλήθηκαν, στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου (αριθ. 2) σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, από τη Γαλλική Γερουσία, το Γερμανικό Ομοσπονδιακό Συμβούλιο και την Βουλή των Αντιπροσώπων του ολλανδικού κοινοβουλίου, σύμφωνα με τις οποίες το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει με την αρχή της επικουρικότητας,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής που εκδόθηκε στις 28 Μαρτίου 2012¹,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειών, της 19ης Ιουλίου 2012²,
 - έχοντας υπόψη τη θέση του σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο κατά την πρώτη ανάγνωση³ (COM(2011) 0828),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 72 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0274/2014),
1. εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση·
 2. λαμβάνει υπόψη τη δήλωση της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
 3. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με τη θέση του Συμβουλίου·

¹ EE C 181, 21.6.2012, σ. 173.

² EE C 277, 13.09.12, σ. 110.

³ Κείμενα που εγκρίθηκαν στις 12.12.2012, P7_TA(2012)0496.

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 297 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
5. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της οδηγίας 2002/49/ΕΚ

Η Επιτροπή διεξάγει συζητήσεις με τα κράτη μέλη επί του παραρτήματος II της οδηγίας 2002/49/ΕΚ (μέθοδοι υπολογισμού θορύβου), με σκοπό την έγκρισή του κατά τους προσεχείς μήνες.

Η Επιτροπή σκοπεύει να αναθεωρήσει το παράρτημα III της οδηγίας 2002/49/ΕΚ (αξιολόγηση των επιπτώσεων στην υγεία, καμπύλες δόσης-απόκρισης), βάσει των εργασιών που βρίσκονται σε εξέλιξη στον ΠΟΥ σχετικά με τη μεθοδολογία αξιολόγησης των επιπτώσεων του θορύβου στην υγεία.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ο κανονισμός εναρμονίζει περαιτέρω, διευκρινίζει και ενισχύει τους κοινούς κανόνες σχετικά με τον τρόπο που πρέπει να λαμβάνονται οι αποφάσεις αναφορικά με τους περιορισμούς λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους αερολιμένες της ΕΕ, όπως απαγορεύσεις νυχτερινών πτήσεων. Οι κανόνες οι οποίοι βασίζονται σε αρχές που συμφωνήθηκαν από τον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) και είναι γνωστοί ως «Εξισορροπημένη Προσέγγιση», καλύπτουν συγκεκριμένα την αξιολόγηση και τη διαχείριση του θορύβου του αεροσκάφους και αποσκοπούν να προσδιορίσουν τον πλέον οικονομικά αποδοτικό τρόπο αντιμετώπισης του θορύβου του αεροσκάφους σε κάθε μεμονωμένο αεροδρόμιο. Ο κανονισμός ισχύει μόνον για τα μεγάλα αεροδρόμια, με περισσότερες των 50.000 κινήσεων αεροσκαφών το χρόνο και δεν θέτει συγκεκριμένα όρια θορύβου, τα οποία παραμένουν στην αρμοδιότητα των εθνικών και των τοπικών αρχών.

Με την πρωτοβουλία του ΕΚ, οι τοπικές αρχές θα διατηρήσουν τις αρμοδιότητές τους προκειμένου να αποφασίσουν για μέτρα σχετικά με τα αεροδρόμια, όπως απαγορεύσεις νυχτερινών πτήσεων. Επιπλέον, η Επιτροπή υποχρεώθηκε να ασχοληθεί με θέματα που άπτονται της υγείας σε σχέση με το θόρυβο των αεροσκαφών αναθεωρώντας την οδηγία για τον περιβαλλοντικό θόρυβο 2002/49/ΕΚ. Οι στόχοι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επιτεύχθηκαν, σε ένα μεγάλο βαθμό, κατά τις διαπραγματεύσεις με το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Σε συνέχεια της έγκρισης της θέσης του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση στις 12 Δεκεμβρίου 2012, πραγματοποιήθηκαν ανεπίσημες διαπραγματεύσεις για την επίτευξη συμφωνίας σε πρώτη δεύτερη ανάγνωση στις 14 Ιανουαρίου 2014 και 27 Ιανουαρίου 2014. Το κείμενο με το αποτέλεσμα διαπραγματεύσεων εγκρίθηκε από την Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού στις 11 Φεβρουαρίου 2014. Μετά τον νομικό-γλωσσικό έλεγχο, το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση επιβεβαιώνοντας τη συμφωνία στις 24 Μαρτίου 2014.

Η Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού συνιστά την έγκριση χωρίς τροποποίηση της θέσης του Συμβουλίου στην πρώτη ανάγνωση και τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της οδηγίας 2009/49/ΕΚ. Η δήλωση πρέπει να δημοσιευθεί μαζί με την τελική νομοθετική πράξη.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους αερολιμένες της Ένωσης, στο πλαίσιο μιας εξισορροπημένης προσέγγισης
Έγγραφο αναφοράς	05560/2/2014 – C7-0133/2014 – 2011/0398(COD)
Ημερομ. 1ης ανάγνωσης του ΕΚ – Αριθ. Ρ	12.12.2012 T7-0496/2012
Πρόταση της Επιτροπής	COM(2011)0828 - C7-0456/2011
Ημερομηνία αναγγελίας στη συνεδρίαση της παραλαβής της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση	2.4.2014
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	TRAN 2.4.2014
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Jörg Leichtfried 10.1.2012
Ημερομηνία έγκρισης	10.4.2014
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 20 - : 4 0 : 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Cramer, Philippe De Backer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Mathieu Grosch, Dieter-Lebrecht Koch, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Brian Simpson, Silvia-Adriana Ţicău, Giommara Uggias, Artur Zasada
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Isabelle Durant, Michael Gahler, Zita Gurmai, Alfreds Rubiks, Sabine Wils, Σπύρος Δανέλλης
Ημερομηνία κατάθεσης	10.4.2014